

къехыхыгъэу занк1эу жьогъуищ  
теш1ыхьагъ. Быракъым ыгузэгурэ ыч1эгърэ  
зэдиубытэу апэхэр дэгъэзыагъэхэу  
зэтедзэгъэ щэбзэщищ теш1ыхьагъ.

Быракъым ыш1о щы1эныгъэм, гъэш1э  
гъунэнчъэм ятамыгъэу щыт. Жьогъо 12-р  
адыгэ лъэпкъ 12-мэ адештэх. Щэбзэщэ  
зэтедзэгъищыр адыгэ л1экъо 12-мэ  
язык1ыныгъэ, язгуры1оныгъэ, язэпхыныгъэ  
ятамыгъ.

Джауштэу Адыгэ Республикэм и  
Къэралыгъо быракъ адыгэ лъэпкъым  
итарихърэ икультурэрэ япхыгъэ шыпкъэу  
щыт.

#### АДЫГЭ РЕСПУБЛИКЭМ И КЪЭРАЛЫГЪО ГИМН

*Гуцц1эхэр - Мэщбэш1э Исхьакъ  
Орэдышъор - Тхьабысым Умар*

Тихэгъэгу класэу тигупсэр  
Адыгэ ч1ыгушъ, терэ1.  
Зы бын-унагъоу лъэпкъыбэр  
Щызэгурь1оу щэрэ1.

**Жьыу:**

*Шум фак1у, лъык1уат,  
Республикэу тиунэ дах.  
Егъэхъу, зылат,  
Республикэу тигугъэ лъаг  
Уилъэпкъи хъишъэр фэ1уат.*

Дунаим ич1ып1э шлагъор  
Нахъыжъмэ тэ къытфыхах,  
Ахэмэ ал1ыгъэ-шлагъэ

Лэш1эгъумэ къызэ1эпах.

**Жьыу.**

Хьазабмэ уахэмытыжъэу  
Уитыгъэ нэфи пшъхьащыт.  
Россием зык1э ущыщэу  
Ащ гук1и ущышъхьафит.

**Жьыу.**

Тэ тыщы1эфэ - егъаш1эм  
Тич1ыгоу тыгур щы1эщт;  
Тиуашъуи, тыгъи бэгъаш1э  
Тфэхъоу тикласэу тилэщт.

385000 къ. Мыекъуапэ,

ур.Комсомольская, 193

☎ (78772) 52-38-10,

52-11-50, 57-04-75.

E-mail: arub2012@mail.ru

АДЫГЭ РЕСПУБЛИКЭМ КУЛЬТУРЭМКІЭ И  
КЪЭРАЛЫГЪО БЮДЖЕТ УЧРЕЖДЕНИЕУ «АДЫГЭ  
РЕСПУБЛИКЭМ ИНЫБЖЫКІЭ БИБЛИОТЕК»  
ИННОВАЦИОННЭ-БИБЛИОГРАФИЧЕСКЭ ІОФШЭНЫМ  
И ОТДЕЛ



**АДЫГЭ РЕСПУБЛИКЭМ  
ИКЪЭРАЛЫГЪО ТАМЫГЪЭХЭР**



единение и братство многонационального населения Адыгеи.

В целом герб выражает желание связать прошлое, настоящее и будущее в их единстве, историческом развитии.

### Государственный гимн Республики Адыгея

*Слова* - И.Машбаша

*Музыка* - У.Тхабисимова

*Поэтический перевод* - Ю.Крючкова

Славься, живи, Адыгея,  
Милая сердцу страна.  
Наши народы согрела  
Добрым согласьем она.

#### **Припев:**

*Солнечный край,  
Республика - наш общий дом.  
Крылья взметай,  
Республика, крепни трудом,  
Светлая наша мечта.*

Предками выбрано было  
Дивное место для нас,  
Мужество, мудрость и силу  
Дал нам от дедов Кавказ.

#### **Припев.**

Гордо с душою свободной,  
Вместе с Россией иди,  
Солнце твое над тобою,  
Бури невзгод позади.

#### **Припев.**

Небо родное и нивы  
Будут навеки в сердцах,  
Будут для нас, пока живы,  
В нашей судьбе и делах.

### Адыгэ рэспубликэм и къэралыгъо гимн

*Гущылэхэр* - Мэщбэшлэ

Исхьакъ

*Орэдышъор* - Тхьабысым

Умар

Тихэгъэгү класэу тигупсэр  
Адыгэ чыгушъ, терэл.  
Зы бын-унагъоу лъэпкъыбэр  
Щызэгурылоу щэрэл.

#### **Жъыу:**

*Шлум факлу, лъыклуат,  
Республикэу тиунэ дах.  
Егъэхъу, зылат,  
Республикэу тигугъэ лъаг  
Уилъэпкъи хъишъэр фэлуат.*

Дунаим ичлыплэ шлагъор  
Нахьыжъмэ тэ къытфыхах,  
Ахэмэ алыгъэ-шлагъэ  
Лэшлэгъумэ къызэлэпах.

#### **Жъыу.**

Хъзабмэ уахэмытыжьэу  
Уитыгъэ нэфи пшъхьащыт.  
Россием зыклэ ущыщэу  
Ащ гукли ущышъхьафит.

#### **Жъыу.**

Тэ тыщылэфэ - егъашлэм  
Тичлыгоу тыгур щылэщт;  
Тиуашъуи, тыгъи бэгъашлэ  
Тфэхъоу тикласэу тилэщт.

### АДЫГЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ЮНОШЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА (АРЮБ) ОТДЕЛ ИННОВАЦИОННО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЙ РАБОТЫ



## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ СИМВОЛЫ РЕСПУБЛИКИ АДЫГЕЯ

МАЙКОП, 2016

## Государственные символы Республики Адыгея

Флаг и герб республики Адыгея утвердили в один и тот же день - 24 марта 1992 года. Как и во всех других республиках, этому предшествовала долгая и тщательная работа комиссии, которая должна была представить рекомендуемые эскизы на рассмотрение Верховного Совета. Отбор образцов происходил путем тайного голосования.

### Флаг Республики Адыгея



Из девяти эскизов флагов, поступивших на конкурс, был принят тот образец, который представили Адыгейский историко-краеведческий музей и Научно-исследовательский институт языка, литературы, истории и экономики. Из восьми вариантов герба члены комиссии вынесли на рассмотрение Верховного Совета два различных проекта, так как голоса разделились практически поровну. Оба эскиза были исполнены известными

художниками Адыгеи, членами Союза художников: один - Д. Меретуковым, другой - А. Берсировым. Предпочтение отдали варианту Д. Меретукова. Его утвердили в качестве герба Республики.

*Каковы же они - флаг и герб Адыгеи?*

Статья 2 Закона о Государственном флаге гласит, что он «представляет собой прямоугольное полотнище зеленого цвета, на котором изображено 12 золотых звезд и три золотых перекрещенных стрелы, направленные наконечниками вверх. Длина флага 180 см, ширина 90 см». В основу его положен исторический флаг Черкесии (Адыгеи) первой трети XIX века.



### Герб Республики Адыгея

В постановлении Верховного Совета о гербе сказано, что он «представляет собой круг, сверху обрамленный ленточкой с надписью «Республика Адыгея» на русском и адыгейском языках.

В середине ленты - большая звезда, с боковых сторон - листья дуба, клена золотистые колосья пшеницы, початки кукурузы. Круг замыкается аббревиатурой слов «Российская Федерация», на которой изображен национальный стол-анэ с хлебом и солью.

В середине круга - главный герой нартского эпоса Саусрыкъо на огненном летящем коне».

На гербе в руке всадника - пылающий факел, богатырь похитил его у богов для блага людей. И лучи от этого огня как бы рассыпаются по небосводу двенадцатью звездочками. Полет всадника на коне символизирует полет молодой республики в будущее, к прогрессу.

На переднем плане герба расположен и традиционный адыгский стол с хлебом-солью: тем самым наряду с мужеством подчеркивается другая главная черта народа - гостеприимство и устойчивость жизненного уклада. Законченность гербу придает опоясывающая его гирлянда, включающая в себя характерные для Адыгеи элементы богатой флоры: колосья пшеницы, початки кукурузы, просо, листья клена, дуба. Они указывают на неразрывную связь человека с окружающей природой. Находящаяся в верхней средней части ленты большая звезда олицетворяет